

電影宣傳資料

合訂本

一九五四年第一冊

中國電影發行公司編印

宣傳材料合訂本目錄

一九五四年第一冊

劉李在一九一八

保衛學里津

馬克辛青年時代

舒巧記

帶槍的人

懷塔的人

瓦 序

波羅的海代來

海濱號還難記

走向生活

少年心的夏季生活

韋通的兒童時代

烏克蘭藝術青年會

國際歌聲表演會

藝術名家音樂會

全蘇美術展覽會

電氣工業展覽會

莫斯科城郊

莫斯科市

莫斯科市

莫斯科市

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

蘇聯彩色故事片

蘇聯彩色紀錄片

" " 紀錄片

" " 彩色藝術片

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

" " " " "

- | | |
|------------------|---------|
| 21. 航线的越南 | 新影记录片 |
| 22. 朝鲜故事片 | 朝鲜故事片 |
| 23. 祖国的早晨 | 保加利亚故事片 |
| 24. 为了美好的生活 | 罗马尼亚故事片 |
| 25. 快乐的竞赛 | 捷克故事片 |
| 26. 各地报纸对“塔林”的评价 | |
| 27. 各地报纸对“坦卡”的评价 | |
| 28. 西北大捷 | 越南纪录片 |
| 29. 祖国关怀着他们 | 苏联彩色纪录片 |
| 30. 苏联科学与技术(第一辑) | |
| 31. 苏联科学与技术(第二辑) | |
| 32. 铸件的凝固 | 科教教育片 |
| 33. 建筑流水作业法 | " " " " |
| 34. 採取夹山标矿藏 | 新影纪录片 |
| 35. 橡胶的製作 | 科教教育片 |
| 36. 战胜敌房高堡 | " " " " |
| 37. 工廠衛生 | 捷克科教片 |
| 38. 科学教育片展览综合材料 | |
| 39. 友谊的访问 | 新影记录片 |
| 40. 花崗被难烈士遗骨回国 | " " " " |

41. 鲜血凝成的友谊

42. 战胜烟江天黿

43. 人民的新杭州

44. 官廳水庫

45. 人民心一条

46. 争取和平与友谊

47. 德意志民主共和国人民
藝術歌劇團在中國

48. 波蘭經濟展覽會在北京

49. 蘇聯展覽會在北京

50. 中國博覽會

51. 民間藝術工藝

52. 紀錄短片第一集

53. 太陽照亮了紅石溝

54. 齊遷之喜

55. 勞動花園

56. 寧海花

新影紀錄片

解放軍藝術影片

新影紀錄片

“ “ “ “ “

“ “ 彩色藝術片

苏联彩色紀錄片

新影紀錄片

“ “ “ “ “

苏联彩色紀錄片

苏联紀錄片

新影紀錄片

新影紀錄片

故事片

故事片

故事片

故事片

中國影片經理公司

宣傳處資料

宣傳材料 • 95 •

1953.8.3. (1—3000)

烏克蘭藝術音樂會

一、黑 板 報

二、說 明 書

三、參 考 材 料

四、宣 傳 詞 句(僅供參考)

各發行機構，放映單位宣傳同志們：

這份資料是供各地文教、黨、團、工會等部門及放映隊、影院在影片發行放映以前作參考之用，以便共同搞好電影宣傳教育工作。希望你們有計劃地預先發到這些單位去，爭取他們協助和合作。也希望放映單位宣傳工作同志們根據不同地區的具體情況，運用這份資料，進行不同的宣傳解釋，以便幫助觀眾看懂電影。

一、黑 板 報

這部影片記錄了烏克蘭一次盛大的藝術音樂會演的情况。

藝術音樂會裏演唱着烏克蘭優秀的民族作品和偉大的俄國作曲家莫索爾斯基的作品，烏克蘭演員們天才地表演他們祖先的鬥爭歷史、現在的幸福生活和對祖國及偉大領袖的熱愛。藝術音樂會上演奏了十五個節目，包括合唱、獨唱、班都拉琴（烏克蘭民族樂器）合奏和歌劇。全部藝術音樂節目，充滿了優美的民族獨特色彩。

二、說 明 書

基輔舍夫琴科國家歌劇院的大廳裏，合唱團正在演唱「斯大林之歌」，在歌聲中，銀幕上顯出了一幅蘇維埃烏克蘭幸福生活的圖畫。這支歌頌斯大林的歌子，是由鐵路工人、工藝學校的學員、大學的學生們合唱的，他們以快樂的歌聲讚頌着我們偉大的導師、朋友和慈父——親愛的斯大林。

接着，蘇聯人民演員格里什科興奮地歌唱着英雄的城——斯大林格勒。

烏克蘭人民古老的樂器——班都拉琴發出了靜靜的，清晰的音響。國立「杜姆卡」功勳合唱團演奏了一支描述查波洛什克人在土耳其侵略者壓迫下被俘受苦的歌子。當歌聲唱到查波洛什克遙念故鄉烏克蘭時，銀幕上出現了烏克蘭美麗的景色。

全世界都知道在頓巴斯克拉斯諾頓地方，青年地下戰鬥小組「青年近衛軍」與法西斯匪徒進行鬥爭的英勇事蹟。烏克蘭作曲家尤·梅依吐斯就根據這一真實的事件編寫了歌劇「青年近衛軍」。烏克蘭天才的青年演員們表演了「青年近衛軍」宣誓的一場，表現出了青年們的英雄品質、不屈不撓的氣概和對正義事業必勝的堅定信心。

女聲合唱團演唱「伏爾加河—頓河運河」，歡樂的歌聲慶祝

着兩條俄羅斯大河——伏爾加河與頓河的會合。合唱團最後祝賀偉大的斯大林，他引導着蘇聯人民走向共產主義的幸福生活。

巴萊舞「瑪黛霞·博古斯拉夫卡」，也是描述過去真實的歷史事蹟的。古時和平的烏克蘭鄉村，曾受到土耳其軍隊侵犯。這裏通過藝術的舞蹈形式，很好地表現出了當時查波洛什克人反對土耳其強盜、解放烏克蘭俘虜長征的情況。

烏克蘭人民女演員——查芙達爾——獨唱了兩支歌曲，一支是「綠色的蛇麻草歌」，另外一支是情歌「夜鶯曲」。

「查波洛什克人在多瑙河以西」是古拉克·阿爾傑莫夫所作的古典歌劇，影片中攝入奧連爾卡和卡拉西對唱的一段。這齣歌劇是敘述十七世紀時那些反對沙皇的命令，不願由自由軍人變為農奴遷居到土耳其王所霸佔的土地上去的查波洛什克人的故事。很多烏克蘭的移民，因為遙念自己的祖國，又渡過了多瑙河，回到了烏克蘭。天才的作曲家就以這段史實作為本劇的主題。「查波洛什克人在多瑙河以西」具備着民間音樂的風格，它的某些歌詞都已經成了民歌。這兩個角色是由著名的烏克蘭藝術家代表蘇聯人民演員李特文年科·伏爾革姆特和巴托爾任斯基二人扮演的，演技中有着純粹的民間幽默和高度的詩意。

「郭泊克」是一種烏克蘭民間的集體舞，其中包括了很多急速的動作與跳躍，所以跳起來非常有趣。片中的「郭泊克」是由烏克蘭共和國國立舞蹈團表演的。

共和國人民演員斯達爾琴科獨唱了一支抒情的民歌「唉，月亮不要照別人」。外喀爾巴阡人民合唱團表演了一首民歌「人們說」。歌子內容是述說一位快樂而又熱愛勞動的女工作隊員的故事；同時也歌唱了集體農莊幸福生活的情况。

影片中也有莫索爾斯基創作的歌劇「波里斯·戈都諾夫」的演出。蘇聯人民演員格梅里雅扮演波里斯·戈都諾夫。多年以前，烏克蘭作曲家薩連巴曾寫過一支情意深長的情歌「我望着天空

」，受到人民的熱愛。在影片中這支歌也是由人民演員格梅里雅演唱的。

接着合唱團唱了一支描述頓巴斯先進姑娘們的歌子，歌中充滿了民間的幽默、青年的熱情與對勞動的熱愛。

俄羅斯偉大的作家果戈里誕生在烏克蘭，生長在烏克蘭，他的作品大部份是描述自己的祖國，「塔拉斯·布爾巴」就是這樣的作品之一。他在「塔拉斯·布爾巴」中描述了烏克蘭還沒有與其他俄羅斯兄弟民族合併前的歲月，當時烏克蘭正遭到南方與西方侵略者的侵襲。「塔拉斯·布爾巴」中的主人翁是一位上了年紀的查波洛什克軍隊的老隊長塔拉斯·布爾巴和他的兒子奧斯塔普。優秀的烏克蘭作曲家雷森科將這篇以描寫忠貞不屈的老塔拉斯的作品改編成了歌劇。本片拍攝了這齣名劇中的一段，由烏克蘭舍夫琴科國家劇院的演員演出。

最後演員們出台答謝觀眾。

在蘇維埃政權下，與其他加盟共和國一樣，烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的藝術正在飛躍地發展着。

蘇聯基輔藝術電影製片廠一九五二年出品

職 員 表

編劇.....巴爾涅特
導演.....羅帕克尼什
攝影.....米書林·安得利堪尼斯

三、參 考 材 料

基輔舍夫琴科國家歌劇院的大廳裏，合唱團正在演唱着斯大林之歌，在歌聲的旋律中，銀幕上顯出了一幅蘇維埃烏克蘭幸福生活的圖畫——一望無邊金色的麥田，雄偉的德涅泊河，巨大的工廠……。這支歌頌斯大林的歌子是由鐵路工人，工藝學校的學

員，大學的學生們合唱的，他們以快樂的聲聲讚頌着我們偉大的導師、朋友和慈父——親愛的斯大林。

就好像是繼續發展了第一支歌子的主題似的，接着蘇聯人民演員格里什科興奮地歌唱着英雄的城市——斯大林格勒。這座斯大林的城市是由廢墟及灰燼中重建起來的，它將被建設的更壯麗，更美好……。

烏克蘭人民古老的樂器——班都拉琴發出了靜謐的、清晰的銀鈴聲，從前在烏克蘭常會遇見帶着班都拉琴的盲藝人，他們在這種古老的樂器伴奏下，敘述出烏克蘭在農奴制度壓迫下所過的苦日子，他們的歌聲呼着人民起來與壓迫者進行鬥爭。國立「杜姆卡」功勳合唱團演奏了一支描述查波洛什克人在土耳其侵略者壓迫下被俘受苦的歌子。當歌聲唱到查波洛什克人這念故鄉烏克蘭時，觀眾的面前出現了烏克蘭美麗的景色。

班都拉琴師的歌聲勾起了我們的往思，影片又使我們憶起了蘇聯人民為爭取祖國的自由，進行英勇鬥爭的歲月。全世界都知道在頓巴斯克拉斯諾頓地方，我們青年地下戰鬥小組「青年近衛軍」與法西斯匪徒進行鬥爭的英勇事蹟，烏克蘭作曲家尤·梅依吐斯就根據這一真實的事件編寫了一齣歌劇，名為「青年近衛軍」，烏克蘭天才的青年演員們所表演的「青年近衛軍」宣誓的一場，充滿了青年們英雄的氣概。這是本片中最令人感動的場面之一。其中表現了青年英雄們——克拉斯諾頓人不屈不撓的英勇品質，表現了他們對正義事業一定勝利的堅定信心。

在數千觀眾的面前，舞台上出現了女聲合唱團所表演的「伏爾加—頓河運河」，歡樂的歌聲慶祝着兩條俄羅斯大河——伏爾加與頓河——的會合，蘇聯人民親手所建造的齊姆良海上已行駛着船隻……合唱團最後舉杯祝賀偉大的斯大林，他引導着蘇聯人民走向共產主義的幸福生活。

影片再度地描述到過去的事蹟。舞台上出現了巴萊舞「瑪露

霞·博古斯拉夫卡」的一場，這齣巴萊舞是描述古時和平的烏克蘭鄉村，受到土爾其軍隊侵犯的真實歷史情節。如果在歌聲中，班都拉琴只敘述了那些烏克蘭俘虜的苦衷的話，那麼這裏通過藝術的舞蹈形式，却很好地表現出了查波洛什克人反對土爾其強盜，解放烏克蘭俘虜長征的情況。

烏克蘭人民女演員——查芙達爾——獨唱了兩支歌曲，一支是「綠色的蛇麻草歌」，另外一支是情歌「夜鶯曲」。

古拉克·阿爾傑莫夫所作的古典歌劇「查波洛什克人在多瑙河以西」中奧達爾卡與卡拉西兩人對唱的一段也被攝入了本片。這齣歌劇是敘述十七世紀時，那些反對沙皇的命令，不願由自由軍人變為農奴遷居到土爾其所霸佔的土地上去的查波洛什克人的故事。很多烏克蘭的移民，因為遙念自己的祖國，都又渡過了多瑙河，回到了烏克蘭。天才的作曲家就以這段史實作為本劇的主題。「查波洛什克人在多瑙河以西」充滿了民間音樂，它的某些歌詞都已經成了民歌，觀眾將會對歌劇中兩位令人可笑的人物卡拉西與奧達爾卡感到極大的興趣。這兩個脚色是由著名的烏克蘭藝術代表蘇聯人民演員李特文年科·伏爾革姆特和巴托爾任斯基二人扮演的，他們二人所創造的形象是烏克蘭音樂戲劇藝術中最好的成績，在他們的演技中有着純粹的民間幽默和高度的詩意。

「郭泊克」是一種烏克蘭民間的集體舞，其中包括了很多急速的動作與跳躍，所以跳起來非常有趣。片中的「郭泊克」是由烏克蘭共和國國立舞蹈團表演的。

共和國人民演員斯達爾琴科以她那宏亮婉轉的歌喉獨唱了一支抒情民歌「唉，月亮不要照別人」。

外喀爾巴阡人民合唱團表演了一首民歌「人們說」。這首歌子的內容是述說一位快樂而又熱愛勞動的女工作隊員的故事，同時也談到了集體農莊幸福生活的情况。

外喀爾巴阡人民合唱團的歌聲停止了，舞台上發出了莫索爾

斯基歌劇「波里斯·戈都諾夫」中沙皇波里斯的聲音，歌聲中充滿了憂慮和預感。波里斯是由蘇聯人民演員格梅里雅扮演的，他扮演的波里斯·戈都諾夫內心不安的形象，俄羅斯偉大作曲家不朽歌劇中的音樂與深刻的戲劇性，在觀眾們的腦子裏留下了不可磨滅的印象。

很多年以前，烏克蘭作曲家聶連巴曾寫過一支情意深長的情歌「我望着天空」，這支情歌的音調與它那簡樸的詩詞受到了人民的熱愛，它很快地就成了一支流行的歌曲。片中「我望着天空」也是由人民演員格梅里雅演唱的。

合唱團唱了一支描述頓巴斯先進姑娘們的歌子，歌中充滿了民間的幽默、青年的熱情與對光榮勞動的熱愛。

俄羅斯偉大的作家果戈里誕生在烏克蘭，生長在烏克蘭，他的作品大部份是描述自己可愛的祖國，「塔拉斯·布爾巴」就是這樣的作品之一，他在「塔拉斯·布爾巴」中描述了烏克蘭還沒有與其他俄羅斯兄弟民族合併的歲月，當時烏克蘭正遭到南方與西方侵略者的侵襲。「塔拉斯·布爾巴」中的主人翁是一位上了年紀的查波洛什克軍隊的老團長塔拉斯·布爾巴和他的兒子奧斯塔普。優秀的烏克蘭作曲家雷森科將果戈里這篇以描寫忠貞不屈的老塔拉斯為主題的作品改編成了歌劇。本片拍攝了這齣名劇之一段，由烏克蘭舍夫琴科國家劇院的演員演出。

舞台上出現了塔拉斯·布爾巴的家。當哥薩克老戰士塔拉斯知道了敵人正在進攻烏克蘭的消息後，他決定立刻就去參軍，參加到查波洛什克軍團中去，拿起武器，保衛自己的祖國。與塔拉斯同行參軍的還有他的兩個兒子和他的朋友們。「塔拉斯·布爾巴」歌劇中最好的一段「嘿！雄鷹翱翔在天空」是由烏克蘭共和國人民演員羅明斯基演唱的。片中還拍攝了一段媽媽與兩個兒子奧斯塔普和安德烈難捨難分的離別場面。扮演媽媽的是共和國功勳女演員魯登科。這齣歌劇是以外景結束的，銀幕上顯出了騎

士奔赴疆場參加查波洛什克軍國的場面。他們唱着一支最流行的烏克蘭古代歌曲「哥薩克吹響了軍號，準備出征」。

騎士們的頭上現出了蔚藍色的晴空，盛開的蘋果花遮滿了銀幕，歌聲中銀幕上又出現了基輔歌劇院的舞台。

最後演員們出台答謝觀眾，其中有：李特文年科，巴托爾任斯基，格里什科，斯達爾琴科，羅明斯基，魯登科和格納秋克，他們歌唱着烏克蘭人民幸福繁榮的生活。

表現烏克蘭蘇維埃社會主義共和國偉大藝術成就的影片——烏克蘭藝術音樂會就此結束。

四、宣 傳 詞 句

一、烏克蘭民族藝術音樂的大會演，包括合唱、獨唱、民族樂器演奏、巴萊舞和歌劇等十五個節目，充滿了優美的民族色調。

二、烏克蘭人民演員演唱着自己優秀的民族作品和偉大的俄國作曲家作品，他們歌頌生活，歌頌勞動，歌頌正義的鬥爭，表現對蘇維埃祖國和領袖的熱愛。